

➤ **SETTORE: FOOD**

INOLASA - Industrial De Oleaginosas Americanas S.A.
Barranca, Puntarenas Province, Costa Rica
www.inolasa.com

- Sistema integrato ECOBLOC® 6-24-6 VMAS
- Cartonatrice wrap-around LWP 30 ERGON
- Nastri trasportatori
- Palettizzatore APS 1035 ERGON e avvolgitore palette
- Etichettatrice



GEO LOCATION

La Costa Rica è per molti aspetti un paese speciale, che sorride sempre e fa del concetto di “pura vida” la propria filosofia di vita. Chissà se anche Cristoforo Colombo venne accolto con lo stesso spirito nel lontano 1502, quando sbarcò proprio sulle splendide spiagge di questa terra che, in virtù delle sue ricchezze, battezzò “Castilla del Oro”. A distanza di secoli la Costa Rica è conosciuta oggi come il Paese più felice al mondo e solo vivendo a contatto con la natura e i suoi abitanti si può capire perché: verde rigoglioso, spiagge da cartolina, paesaggi incontaminati e foreste e animali in totale libertà fanno tutt’uno con istruzione, regole, sicurezza, burocrazia, buon cibo e innovazione. Nell’ambito delle innovazioni e degli investimenti in nuove tecnologie emerge il ruolo di Inolasa, azienda leader nella produzione e commercializzazione di oli vegetali, lecitina di soia e forniture alimentari per l’alimentazione animale; per ampliare la propria capacità produttiva e per soddisfare le crescenti richieste del mercato, Inolasa ha investito nell’installazione di una linea di produzione da 12.000 bottiglie/ora fornita da SMI, destinata all’imbottigliamento di olio vegetale a marchio Capullo & Doral in bottiglie PET.

INDUSTRIAL DE OLEAGINOSAS AMERICANAS INOLASA

BENVENUTI A INOLASA

Inolasa, o più precisamente Industrial De Oleaginosas Americanas S.A., è un'impresa di spicco nel settore della produzione e della commercializzazione di oli vegetali, lecitina di soia e forniture alimentari per l'alimentazione animale; consapevole del suo ruolo nello sviluppo economico e sociale della Costa Rica, l'azienda di Puntarenas (cittadina affacciata sull'Oceano Pacifico) offre un ambiente di lavoro sicuro che dà fiducia ai suoi lavoratori e alla comunità in cui opera e si contraddistingue per la capacità di crescere in modo sano e sostenibile. Innovazione e miglioramento continuo dei processi, passione e capacità di adattarsi immediatamente ai cambiamenti del mercato, clienti al centro di tutto, qualità e ricerca dell'eccellenza, sono i valori che hanno permesso ad Inolasa di ottenere la licenza del marchio nazionale "Esencial Costa Rica", un segno distintivo dell'azienda e dei suoi prodotti nel Paese centroamericano e nel resto del mondo.



esencial[®] COSTA RICA

ESENCIAL COSTA RICA

E' il marchio nazionale della Repubblica del Costa Rica, uno strumento di marketing utilizzato per distinguersi sui mercati internazionali e promuovere il turismo, le esportazioni e la cultura. Nato nel 2011 in seguito ad uno studio a livello nazionale ed internazionale, dal quale emerge che la Costa Rica è percepita come un paese verde con tante potenzialità da comunicare a livello mondiale, il nome Esencial è stato scelto per mettere in primo piano il tratto umano, quale elemento differenziatore di questa nazione. Come i marchi anche i Paesi competono tra loro, e i Paesi con un marchio forte e positivo avranno un vantaggio competitivo per promuovere prodotti, attrazioni, cultura e molto altro tra consumatori, turisti e investitori. La licenza Esencial Costa Rica consente infatti alle aziende che ne hanno i requisiti di utilizzare il marchio nazionale come segno distintivo dei loro prodotti e servizi.

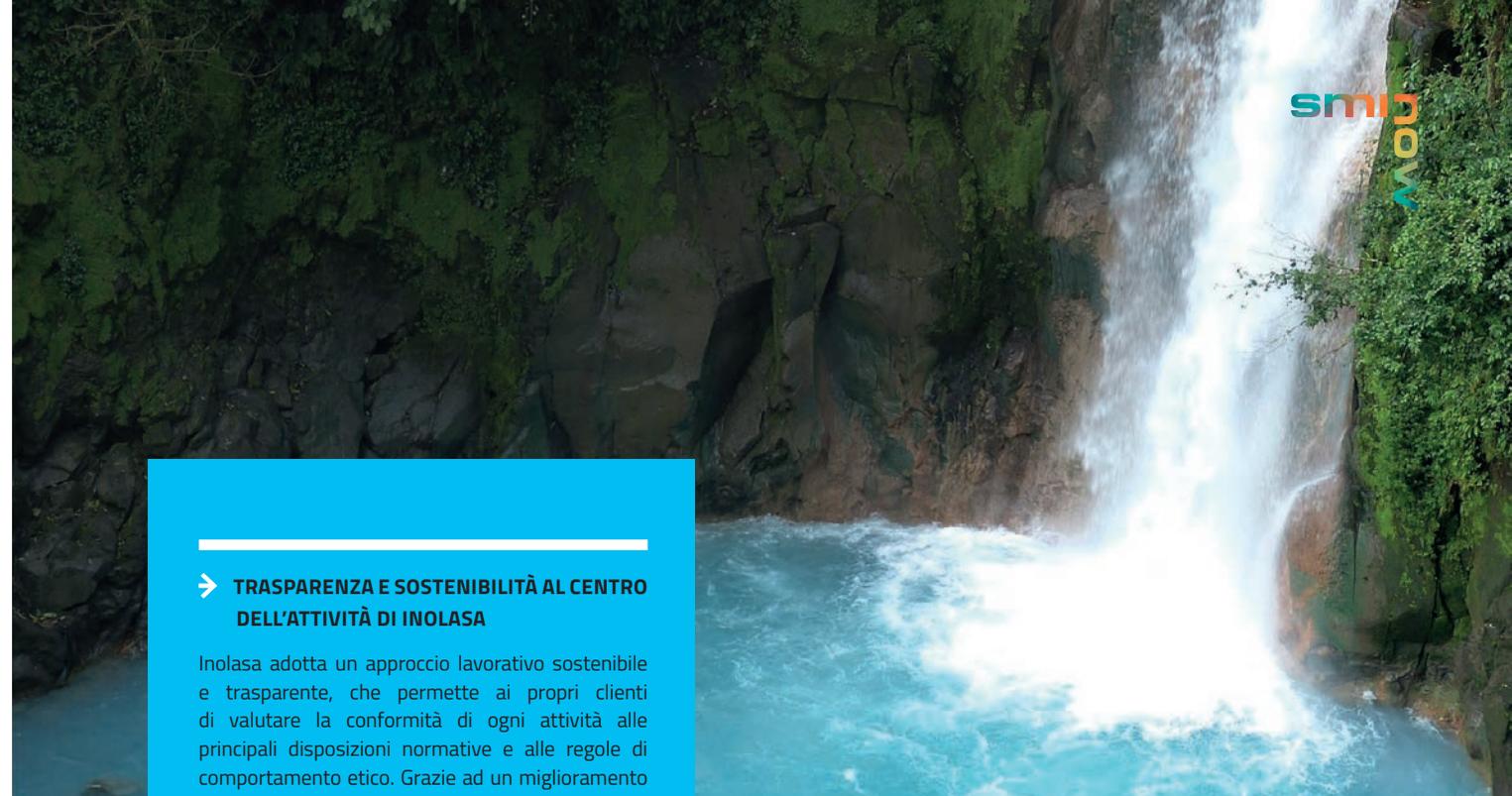


TECNOLOGIA ED ECO-COMPATIBILITÀ

Uno dei principi fondamentali che regolano il funzionamento e il successo di Inolasa è l'impiego di tecnologie all'avanguardia, fondamentali per migliorare continuamente i processi produttivi ed offrire prodotti di qualità, che soddisfano le esigenze dei clienti e rispondono ai requisiti delle normative di sicurezza e qualità. L'azienda costaricana è inoltre impegnata nella gestione ambientale pro-attiva, per uno sviluppo sostenibile dell'attività quotidiana. Il costante investimento in nuove attrezzature, unitamente alla formazione continua dei suoi dipendenti, all'uso delle migliori materie prime disponibili,

ai severi controlli di qualità e all'efficace partnership tra clienti, fornitori e collaboratori contraddistinguono gli impianti di produzione Inolasa, dai quali escono prodotti di elevata qualità in grado di soddisfare le esigenze e i gusti di un'ampia platea di consumatori. Inolasa è stata riconosciuta dall'Associazione americana della soia come una delle aziende con i più efficienti e moderni impianti di trasformazione in America Latina; inoltre l'azienda ha ottenuto diverse certificazioni di qualità, come quella rilasciata dalla A.O.C.S (American Oil Chemists Society) che garantisce la certificazione internazionale del laboratorio di controllo qualità e la

certificazione FSSC22000. Oltre ad essere una fonte di occupazione e produzione per la Costa Rica, la società Industrial De Oleaginosas Americanas S.A. contribuisce a migliorare la qualità della vita degli abitanti del Paese promuovendo sport, istruzione e salute, per mantenere l'equilibrio che consente una vita sana.



➤ TRASPARENZA E SOSTENIBILITÀ AL CENTRO DELL'ATTIVITÀ DI INOLASA

Inolasa adotta un approccio lavorativo sostenibile e trasparente, che permette ai propri clienti di valutare la conformità di ogni attività alle principali disposizioni normative e alle regole di comportamento etico. Grazie ad un miglioramento continuo, l'azienda costaricana stabilisce le azioni necessarie per prevenire la corruzione e le frodi e per minimizzare gli impatti ambientali delle proprie operazioni, come la riduzione delle emissioni in atmosfera, il recupero e la gestione dei rifiuti, ecc. Altrettanto importante è la conformità alle normative sulla sicurezza alimentare e, per questa ragione, Inolasa mantiene piani di controllo di sicurezza per i prodotti affinché questi risultino conformi alle specifiche stabilite.





LE SOLUZIONI SMI PER INOLASA



La soddisfazione delle aspettative dei consumatori, attraverso l'offerta di prodotti di alta qualità disponibili nella maggior parte dei punti vendita, è un fattore fondamentale per Inolasa. Per raggiungere questi obiettivi, l'azienda costaricana si è rivolta a SMI per l'installazione di una linea di produzione di ultima generazione dedicata all'imbottigliamento e al confezionamento di olio vegetale Capullo & Doral in bottiglie PET. L'imbottigliamento primario è assicurato da un sistema integrato di soffiaggio, riempimento e tappatura della serie ECOBLOC® VMAS, l'imbottigliamento secondario avviene tramite una cartonatrice wrap-around della serie LWP, l'imbottigliamento terziario in palette da 1000x1200mm è assicurato da un sistema automatico di palettizzazione della serie APS, mentre la movimentazione delle bottiglie sfuse in uscita dal sistema ECOBLOC® e dei pacchi in uscita dalla cartonatrice avviene tramite nastri trasportatori completamente automatizzati.



➤ SISTEMA INTEGRATO ECOBLOC® 6-24-6 VMAS

Funzioni: stiro-soffiaggio, riempimento e tappatura di bottiglie PET da 0,5 L / 0,9 L / 0,95 L e 1,5 L di olio alimentare con capacità produttiva fino a 12.000 bottiglie/ora (formato 0,5 L).

Vantaggi principali:

- la macchina raggruppa in un unico blocco le operazioni di stiro-soffiaggio, riempimento e tappatura di bottiglie PET e non richiede pertanto la sciacquatrice e i nastri ad aria tra la soffiatrice e la riempitrice;
- soluzione compatta e flessibile;
- ridotti consumi energetici;
- soluzione ideale per l'imbottigliamento di olio vegetale, poiché si avvale di un sistema di riempimento elettronico estremamente preciso dotato di misuratori di massa basati sul principio di Coriolis, che definisce la quantità di prodotto che passa nel tubo di alimentazione della valvola e trasmette questo dato sotto-forma di impulsi al sistema di controllo della macchina. Raggiunto il numero prefissato di impulsi, il riempimento si arresta;
- l'apertura della valvola di riempimento avviene mediante un'elettrovalvola pneumatica comandata dal segnale di presenza della bottiglia e da quello proveniente dal misuratore di massa;
- la regolazione della quantità di prodotto da imbottigliare è effettuata attraverso il pannello operatore;
- elevati standard igienici del processo di riempimento; quest'ultima operazione è particolarmente delicata, poiché la viscosità tipica dell'olio alimentare richiede tecniche di riempimento precise e accurate, che, negli impianti forniti da SMI, si basano su misuratori di portata massici a controllo elettronico.

➤ CARTONATRICE LWP 30 ERGON

Contenitori confezionati: bottiglie PET da 0,5 L / 0,9 L / 0,95 L e 1,5 L.

Confezioni realizzate: le bottiglie da 0,5 L / 0,9 L e 0,95 L sono confezionate in scatole wrap-around di cartone ondulato nei formati 3x4 e 4x5, mentre le bottiglie da 1,5 L nel formato 3x4.

Vantaggi principali:

- processo di confezionamento con sistema wrap-around dotato di dispositivo meccanico di raggruppamento del prodotto, che offre il vantaggio di formare la scatola di cartone attorno alle bottiglie in transito senza effettuare fermi macchina;
- possibilità di personalizzare graficamente la scatola di cartone per catturare l'attenzione del consumatore, offrendo all'utilizzatore dell'impianto maggiori opportunità di marketing e promozione del prodotto;
- soluzione ideale per ottenere un imballaggio resistente agli urti, in grado di proteggere il prodotto durante il trasporto.

➤ SISTEMA AUTOMATICO DI PALETTIZZAZIONE APS 1035 ERGON

Contenitori confezionati: scatole di cartone di bottiglie da 0,5 L / 0,9 L e 0,95 L nei formati 3x4 e 4x5 e scatole di bottiglie da 1,5 L nel formato 3x4 provenienti dalla cartonatrice LWP 30.

Palette realizzate: paletta 1000X1200 mm

Vantaggi principali:

- sistema mono-colonna a due assi cartesiani, estremamente flessibile;
- formazione semplice degli strati di palettizzazione;
- colonna centrale azionata da motori brushless, che garantiscono movimenti armonici e precisi di tutti gli assi di funzionamento della macchina;
- automazione e controllo dell'impianto tramite MotorNet System®, un sistema "PC-based" basato su bus di campo sercos e protocollo di comunicazione "industrial ethernet";
- elevata affidabilità, manutenzione ridotta e bassi costi di gestione;
- gestione dell'impianto facilitata da un pannello d'interfaccia uomo-macchina semplice e intuitivo, dotato di grafica 3D avanzata, schermo sensibile al tocco e ampia scelta di funzioni di diagnostica e supporto tecnico disponibile in tempo reale.

➤ NASTRI TRASPORTATORI

Funzione: trasporto di bottiglie PET sfuse in uscita dal sistema integrato ECOBLOC® verso la cartonatrice wrap-around LWP e trasporto di pacchi tra la cartonatrice LWP e il palettizzatore APS ERGON.

Vantaggi principali:

- i nastri trasportatori per prodotto sfuso installati presso lo stabilimento di Inolasa assicurano la movimentazione fluida e costante, senza intoppi, dei contenitori in ingresso alla LWP e delle scatole in uscita dalla stessa;
- tempi di cambio formato ridotti al minimo per il passaggio rapido da una produzione all'altra;
- la struttura modulare e l'elevata compatibilità con altri sistemi permettono di eseguire le operazioni di installazione, avviamento e collaudo in modo estremamente semplice;
- operazioni di manutenzione semplificate;
- utilizzo di componenti di alta qualità e materiali resistenti all'usura, che riducono attriti e rumorosità, preservando la qualità delle confezioni trasportate;
- elevata affidabilità dell'impianto, grazie a struttura e componenti in acciaio inox AISI 304.

PURA VIDA!

Pura Vida è la frase più caratteristica della Repubblica del Costa Rica. Al di là del significato letterale, la frase si usa come saluto oppure per dire "grazie" o "prego" o che "va tutto bene". Non di rado è usata anche per sottolineare la necessità di accettare e alleggerire una qualche situazione della vita. Ma "pura vida" è anche una filosofia che va compresa, perché significa sapere cogliere le cose semplici della vita, liberarsi da inutile stress e vivere in armonia con la natura; ed è forse per questo che la Costa Rica è quasi sempre ai primi posti nelle classifiche dei paesi più felici del mondo.

CLIENTI E FORNITORI COINVOLTI PER FARE LA COSA GIUSTA

Inolasa è consapevole che la collaborazione e il coinvolgimento con partners e clienti sono elementi fondamentali per il successo a lungo termine. Per il raggiungimento di questo obiettivo l'impresa centroamericana si avvale di un importante strumento come il "Codice etico", che stabilisce i criteri minimi da soddisfare, ed incoraggia i clienti e i fornitori ad impegnarsi nella propria catena di approvvigionamento in maniera sostenibile, adottando azioni in grado di preservare l'ambiente. Un esempio di questo forte legame Inolasa-fornitori-clienti è rappresentato dalla recente collaborazione che ha coinvolto SMI per l'installazione della linea di produzione da 12.000 bottiglie/ora, con la quale l'azienda di Puentarenas sottolinea l'importanza di avvalersi di collaborazioni di aziende che considerano lo sviluppo sostenibile tra i valori irrinunciabili della propria "mission" aziendale, puntando a creare una stretta armonia tra l'attività industriale, la qualità del prodotto, il rispetto dell'ambiente e la sicurezza sul lavoro.



LA QUALITÀ VIENE PREMIATA



Lo stabilimento di Inolasa è il più grande impianto di estrazione dell'olio di soia in America Centrale. L'insediamento industriale dispone di attrezzature ad alta tecnologia, che consentono di elaborare 1200 tonnellate di soia al giorno; il processo di produzione inizia con l'importazione di fagioli di soia con certificato di sostenibilità dagli Stati Uniti d'America e prosegue con la preparazione dei fagioli che sono infine trasformati e raffinati. Tra i principali prodotti dell'azienda c'è l'olio di soia per il consumo domestico, per il consumo industriale e istituzionale. Inolasa produce anche lecitina di soia e farina di soia per l'alimentazione animale.



PERCHÉ LA COSTA RICA SORPRENDE

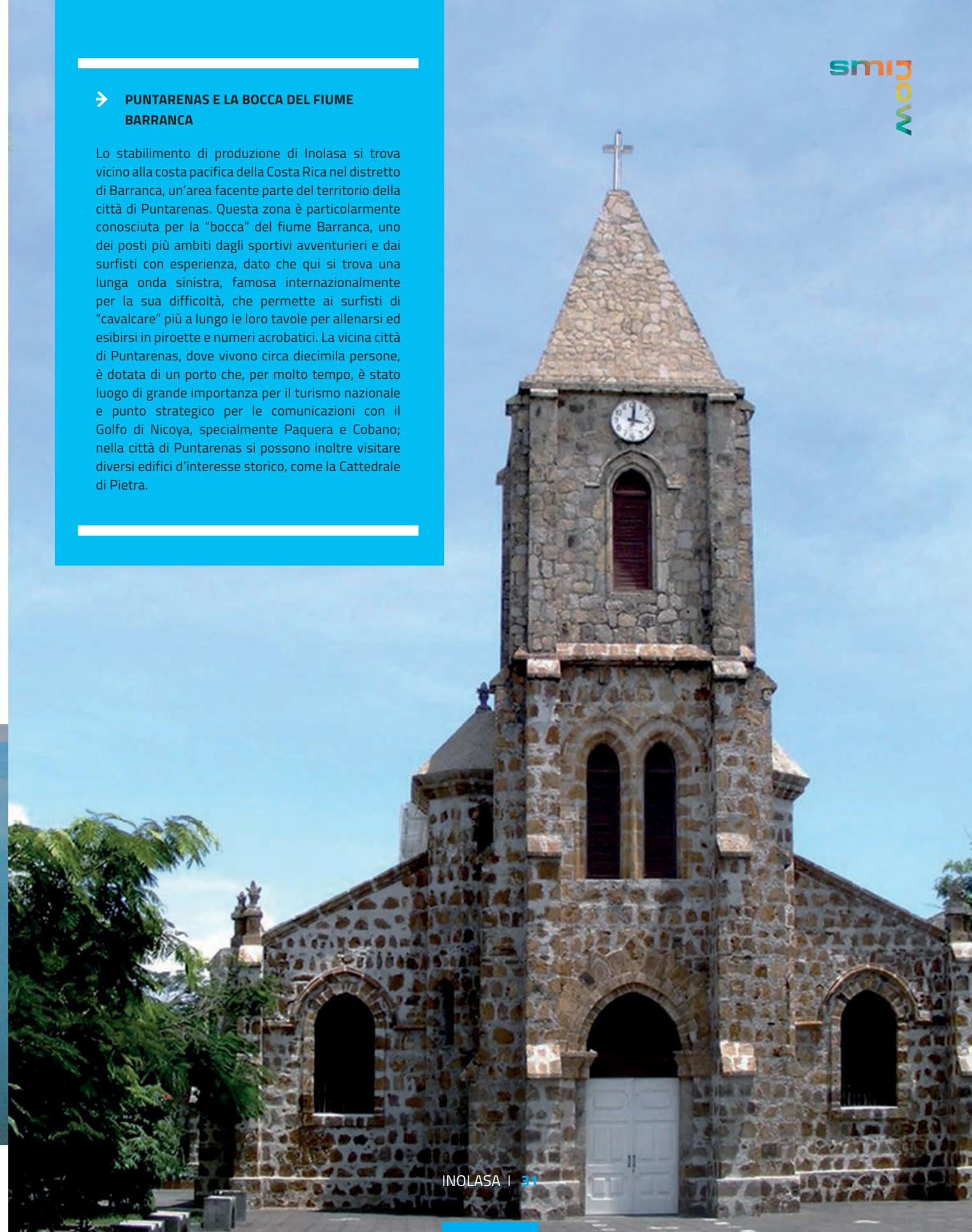
La Costa Rica è un piccolo Paese dell'istmo centroamericano con un patrimonio naturale che sorprende e affascina, costituito da foreste pluviali e foreste tropicali secche, paludi di mangrovie e foreste nebbiose, picchi vulcanici e centinaia di chilometri di coste affacciate sui due oceani. La Costa Rica è un'oasi di pace che offre innumerevoli attività per gli appassionati di natura ed escursioni:

- La foresta tropicale del Parco Nazionale di Corcovado: I parchi nazionali, le riserve biologiche, i rifugi faunistici sono circa una trentina ed ospitano oltre un milione di specie vegetali e animali. Il Parco Nazionale Corcovado, situato nella penisola di Osa sulla costa del Pacifico, trasmette l'immagine tipica della Costa Rica, con spiagge paradisiache, una natura selvaggia e una ricca fauna.
- I parchi nazionali costituiscono il 25% del territorio: la Costa Rica ospita 27 parchi nazionali, di cui 3 riconosciuti patrimonio dell'umanità dall'UNESCO, ma è anche il Paese dell'America Latina in cui si può osservare la flora più diversificata. Parlando in cifre, vi si trovano 850 specie di uccelli, 205 di mammiferi, 10 000 tipi di piante ed alberi, 35 000 specie di insetti.
- Spiagge tropicali e fondali marini magnifici: con 1200 km di coste su due oceani la Costa Rica ha una quantità incredibile di splendide spiagge per tutti i gusti: di sabbia fine, nera, gialla, bianca, romantiche ed appartate, alla moda oppure adatte per fare una cavalcata al tramonto, snorkeling o pescare.
- Alla scoperta delle tartarughe liuto: alcune coste della Costa Rica sono il luogo ideale per osservare questi mitici animali, tra i pochi posti che le tartarughe liuto scelgono per andare a deporre le loro uova durante la notte.
- Il regno del cioccolato: dalla raccolta delle fave di cacao fino alla pasta di cioccolato, passando per la fermentazione e l'essiccazione dei semi ... la Costa Rica è il luogo ideale per imparare come trasformare il cacao in cioccolato.
- Incontrare un popolo caloroso: gli abitanti della Costa Rica, i "Ticos", accolgono i visitatori con molta allegria e cordialità. Le loro frasi scandite dallo slogan nazionale "Pura Vida!" riflettono realmente il loro carattere e il loro entusiasmo.
- Un passo avanti riguardo lo sviluppo sostenibile: il Paese presta molta attenzione alla considerazione e alla messa in pratica dello sviluppo sostenibile nel suo insieme. Le aziende agricole privilegiano le coltivazioni senza pesticidi, mentre il governo dà molta importanza alla protezione delle specie naturali.



➔ PUNTARENAS E LA BOCCA DEL FIUME BARRANCA

Lo stabilimento di produzione di Inolasa si trova vicino alla costa pacifica della Costa Rica nel distretto di Barranca, un'area facente parte del territorio della città di Puntarenas. Questa zona è particolarmente conosciuta per la "bocca" del fiume Barranca, uno dei posti più ambiti dagli sportivi avventurieri e dai surfisti con esperienza, dato che qui si trova una lunga onda sinistra, famosa internazionalmente per la sua difficoltà, che permette ai surfisti di "cavalcare" più a lungo le loro tavole per allenarsi ed esibirsi in piroette e numeri acrobatici. La vicina città di Puntarenas, dove vivono circa diecimila persone, è dotata di un porto che, per molto tempo, è stato luogo di grande importanza per il turismo nazionale e punto strategico per le comunicazioni con il Golfo di Nicoya, specialmente Paquera e Cobano; nella città di Puntarenas si possono inoltre visitare diversi edifici d'interesse storico, come la Cattedrale di Pietra.



LA PAROLA AL CLIENTE

INTERVISTA A ERICK SIBAJA General Manager - Inolasa



tempi di risposta ai nostri clienti e poter così restare i leader di mercato.

D: Quanto è importante per Inolasa lo sviluppo sostenibile?

R: Lo sviluppo sostenibile è uno degli assi fondamentali del nostro programma di responsabilità sociale d'impresa. Nel corso del tempo, Inolasa ha sviluppato diversi progetti che garantiscono la sostenibilità delle nostre operazioni, come gli investimenti in caldaie a biomassa per generare vapore ed energia elettrica e il lancio di un programma senza scopo di lucro denominato #ambientalcostarica per la raccolta e riciclaggio degli imballaggi in PET e HDPE, che mira a minimizzare l'impatto sull'ambiente generato dai contenitori di plastica. Inolasa è un'azienda impegnata nei confronti dei consumatori e in ogni area di lavoro cerca di migliorare i propri processi; grazie a questo progetto di economia circolare, la nostra azienda recupererà e riciclerà i contenitori in plastica, che verranno trasformati per la commercializzazione e il riciclaggio. Consapevole dell'importanza della tutela ambientale, gli investimenti di Inolasa in una linea di produzione più efficiente hanno permesso di ridurre la quantità di resina PET (plastica) contenuta in ogni bottiglia e di impiegare la resina di plastica riciclata (rPET), che rappresenta un notevole miglioramento per l'ambiente e ci permette di diventare impresa a impatto di carbonio negativo e consumare meno energia per la realizzazione delle bottiglie stesse. Inoltre, riutilizziamo oltre l'85% dell'acqua di scarico dall'impianto di trattamento in aree verdi e processi semplici.

D: Inolasa promuove i suoi prodotti con il marchio "Esencial Costa Rica". Quali sono i fattori che hanno permesso di ottenere tale licenza?

R: I fattori valutati per ottenere questa licenza si basano su cinque assi fondamentali che sono: Eccellenza, Sostenibilità, Progressione sociale, Innovazione e Origine. La licenza è stata ottenuta grazie a questi fattori che possiamo sintetizzare nell'eccellente qualità dei nostri prodotti, realizzati grazie al supporto di un team di lavoro di primo livello, che ci consente di posizionare i nostri marchi come leader di mercato e diventare una parte importante della grande famiglia costaricana.

D: Come vede il mercato dell'olio e dell'imbottigliamento in PET in futuro?

R: Il futuro è pieno di sfide, economiche e tecniche, ma crediamo che stiamo andando verso la sostenibilità della plastica e il concetto di economia circolare che abbiamo implementato con l'RPET ci consentirà di continuare a offrire il nostro prodotto in bottiglie di alta qualità a basso impatto ambientale.

DA SINISTRA: SERGIO PÉREZ, AREA MANAGER DI SMICENTROAMERICANA E ERICK SIBAJA, GENERAL MANAGER DI INOLASA.



TEMPO TICO

La "hora tica" in Costa Rica è un modo di concepire il tempo decisamente più rilassato rispetto al tempo normale. "Ceniamo alle otto", per esempio, potrebbe essere interpretato come "la cena sarà alle otto e trenta o anche alle nove". Il "tempo tico" è parte di ciò che rende la Costa Rica un luogo in cui è facile fuggire dalla struttura rigida che regola la vita quotidiana. Questo fenomeno è ben chiaro anche nel linguaggio: ad esempio, la parola "ahora", che in spagnolo significa "adesso", in Costa Rica significa "dopo" o "in un momento imprecisato nel futuro". Così se vi dicono "ahora lo hago" non significa altro che "lo farò dopo" o "lo farò tra un pò".

